

Progrès dans le domaine de la surveillance

# Surveillance des eaux usées dans les régions nordiques et éloignées : l'expérience Eeyou Istchee

Mardi 26 novembre  
2024

12 h- 13 h (HNC) / 13 h - 14 h (HNE)

## Conférenciers

**Dr. Catherine Dickson** Médecin de santé publique, Conseil cri de la santé et des services sociaux de la Baie James.

**Reggie Tomatuk** Santé publique environnementale, Agent de programmation et de la recherche (PPRO), Technicien de la pêche et de la faune – Sir Sandford Fleming.

**Laurence Truong** Coordinatrice de la qualité de l'eau, Grand Conseil des Cris (Eeyou Istchee), Gouvernement de la Nation Crie.



National Collaborating Centre  
for Infectious Diseases  
Centre de collaboration nationale  
des maladies infectieuses



Public Health  
Agency of Canada

Agence de la santé  
publique du Canada



# Reconnaissance du territoire : CCNMI



Le Centre de collaboration nationale des maladies infectieuses est hébergé par l'Université du Manitoba. L'Université du Manitoba et moi-même sommes situés sur le territoire du Traité 1, les terres d'origine des Anishinaabe, des Cree, des Oji-Cree, des Dakota et des Dene, et la patrie de la nation métisse. Je suis reconnaissante à ces terres sur lesquelles, descendante de colons d'origine européenne, je vis et je travaille, et dont la protection m'a été confiée en héritage.

Je me joins à vous aujourd'hui depuis la ville de Hamilton. Située dans les territoires traditionnels des Ériés, des Neutres, des Hurons-Wendats, des Haudenosaunee et des Mississaugas, cette terre est couverte par l'accord wampum d'« un plat à une cuillère », un pacte de partage et de protection des ressources entourant les Grands Lacs conclu entre les Haudenosaunee et les Anishinaabes.

# Questions d'ordre administratif



- L'enregistrement et les diapositives de la présentation du séminaire seront accessibles sous peu sur le site Web du CCNMI : <https://ccnmi.ca/>.
- Si vous éprouvez des difficultés techniques avec Zoom, veuillez nous envoyer un courriel à [nccid@umanitoba.ca](mailto:nccid@umanitoba.ca).
- Veuillez utiliser l'onglet des questions-réponses pour envoyer vos questions à nos conférenciers.
- Vous pouvez «aimer» les questions d'autres personnes pour les rendre prioritaires.



# Agrément



«Progrès dans le domaine de la surveillance» est une activité de formation collective auto-approuvée agréée au titre de la section 1, conformément au programme de Maintien du certificat du **Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada (CRMCC)**.

«Progrès dans le domaine de la surveillance» est également approuvée par le Conseil de Expérience Professionnelle pour les heures de développement professionnel des membres de **l'Institut Canadien des inspecteurs en santé publique (ICISP)**.

Si vous souhaitez obtenir une lettre de participation, veuillez répondre au sondage après le séminaire.



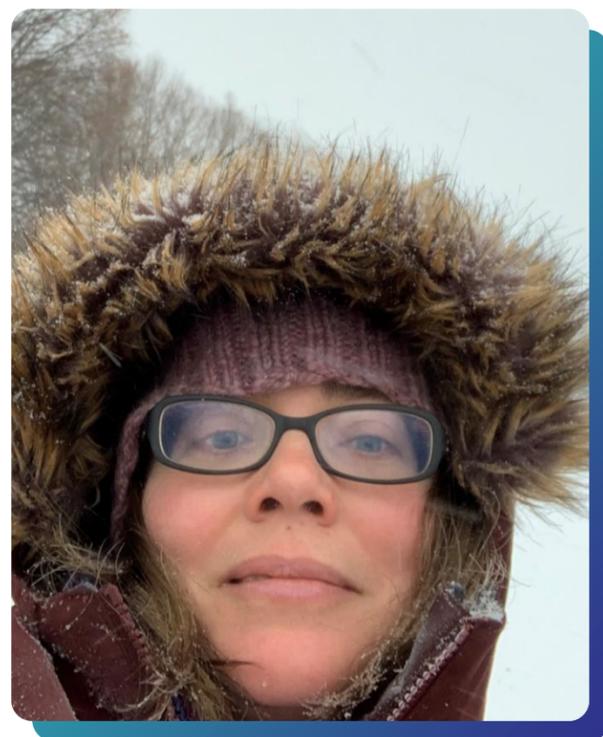
# Reconnaissance territoriale : ASPC



J'aimerais prendre un moment pour reconnaître le territoire dans lequel je vis et travaille. Située dans les territoires traditionnels des Ériés, des Neutres, des Hurons-Wendats, des Haudenosaunee et des Mississaugas, ces terres sont couvertes par le Traité n° 3 d'Achat entre les lacs et protégées par le Pacte de la ceinture wampum faisant référence au concept du « plat à une seule cuillère ».

Aujourd'hui, le district de Dundas et la ville d'Hamilton comptent beaucoup de personnes autochtones de toute l'Île de la Tortue. Nous honorons les peuples autochtones qui ont vécu et protégé ces terres durant des générations, et c'est avec une grande reconnaissance que j'ai l'occasion de partager ce lieu et d'y habiter.

# Conférenciers d'aujourd'hui



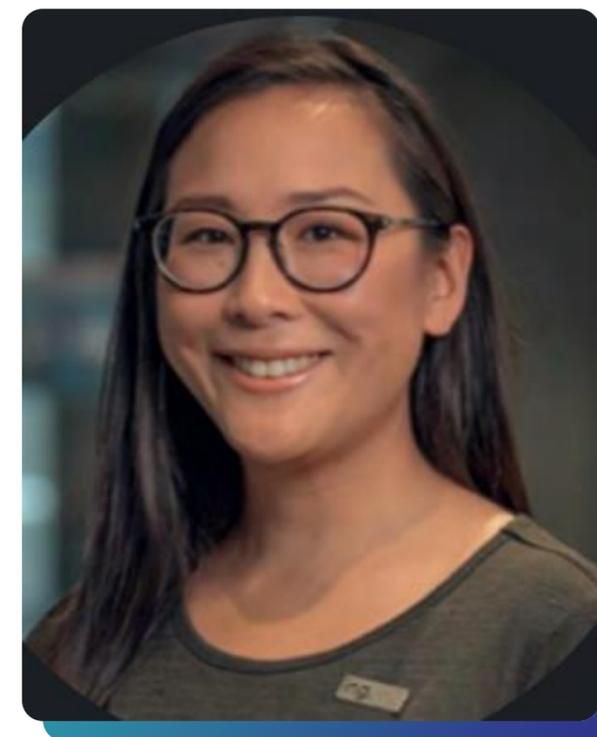
**Dr. Catherine Dickson**

Médecin de santé publique, Conseil cri de la santé et des services sociaux de la Baie James.



**Reggie Tomatuk**

Santé publique environnementale, Agent de programmation et de la recherche (PPRO), Technicien de la pêche et de la faune – Sir Sandford Fleming.



**Laurence Truong**

Coordinatrice de la qualité de l'eau, Grand Conseil des Cris (Eeyou Istchee), Gouvernement de la Nation Crie.

# Surveillance des **Mayo boos** dans les régions nordiques et éloignées : l'expérience Eeyou Istchee

## Catherine Dickson

Médecin de santé publique, Conseil cri de la santé et des services sociaux de la Baie James.

## Reggie Tomatuk

Santé publique environnementale, Agent de programmation et de la recherche (PPRO), Technicien de la pêche et de la faune – Sir Sandford Fleming.

## Laurence Truong

Coordinatrice de la qualité de l'eau, Grand Conseil des Cris (Eeyou Istchee), Gouvernement de la Nation Crie.



**Conflits d'intérêts**  
Aucun conflit d'intérêts.



# Objectifs d'apprentissage



1. L'importance d'établir et de maintenir des partenariats communautaires dans le cadre de la surveillance des eaux usées.
2. L'importance de communiquer l'information de manière à ce que le public visé la comprenne.



# Aperçu

- Structure de notre système
- Surveillance assurée par la communauté
- Rayonnement et partenariats
- Défis et limites
- Applications futures de la surveillance des eaux usées à Eeyou Istchee



**Projet piloté par la communauté.  
Demandé par les dirigeants communautaires.**

**Soutenu par le laboratoire national de microbiologie.**

# Les arguments en faveur de la surveillance des eaux usées dans les communautés éloignées en période de pandémie

- Le besoin d'information pour éclairer les décisions prises au niveau local
- Une capacité de dépistage limitée
- La fatigue des tests
- Les tests rapides signifient aujourd'hui que moins d'informations sont rapportées



# Surveillance des eaux usées dans les régions éloignées

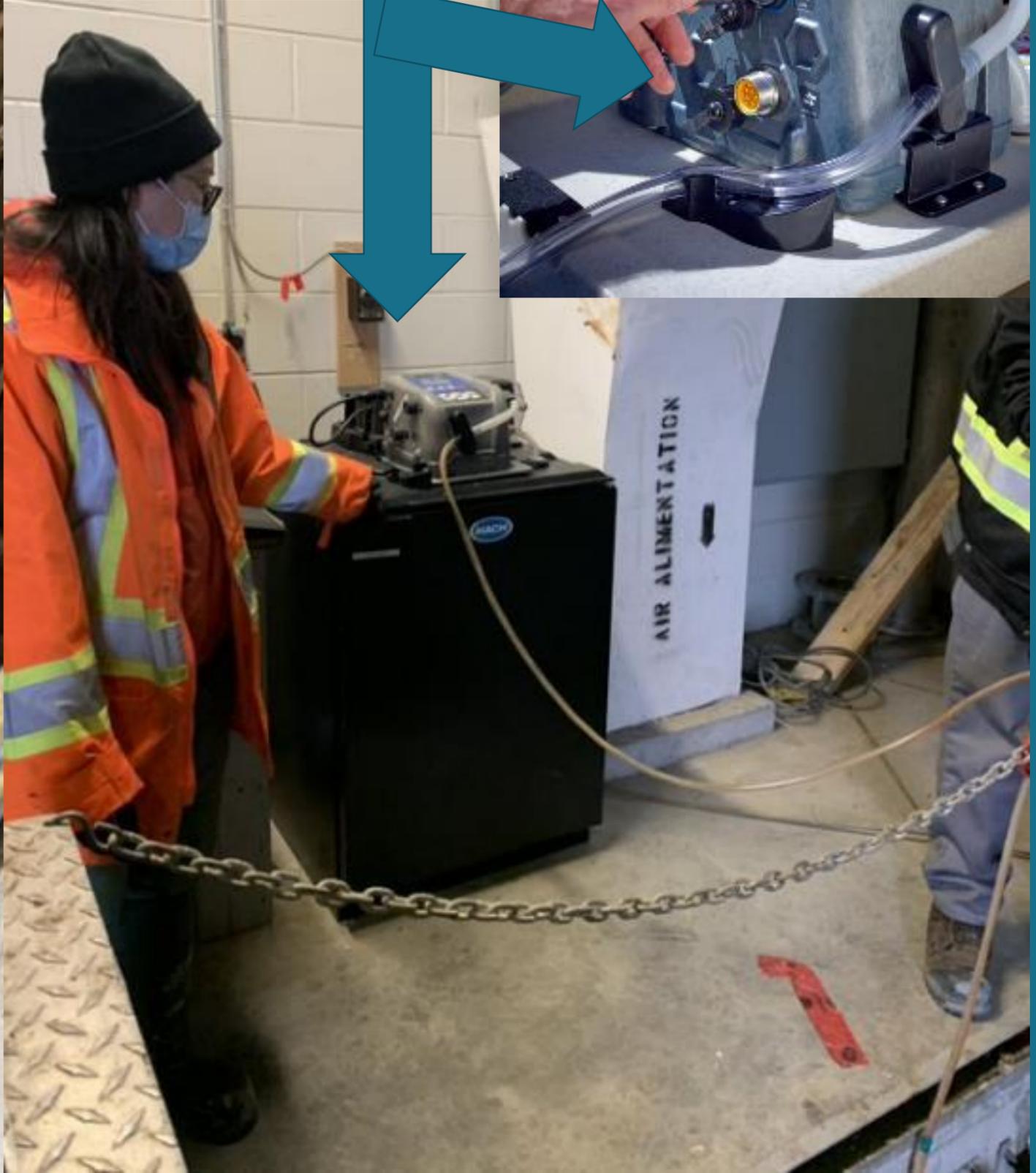
- L'analyse des eaux usées se fait généralement dans un grand laboratoire équipé de nombreux instruments et disposant d'un personnel spécialement formé.
- Les retards d'expédition peuvent faire obstacle à l'obtention de résultats en temps voulu. Cela pose un problème quand on vit en région éloignée et qu'on souhaite utiliser les eaux usées comme système d'alerte précoce.
- Le système GeneXpert a été proposé comme alternative aux laboratoires conventionnels pour l'analyse des eaux usées dans les régions éloignées.



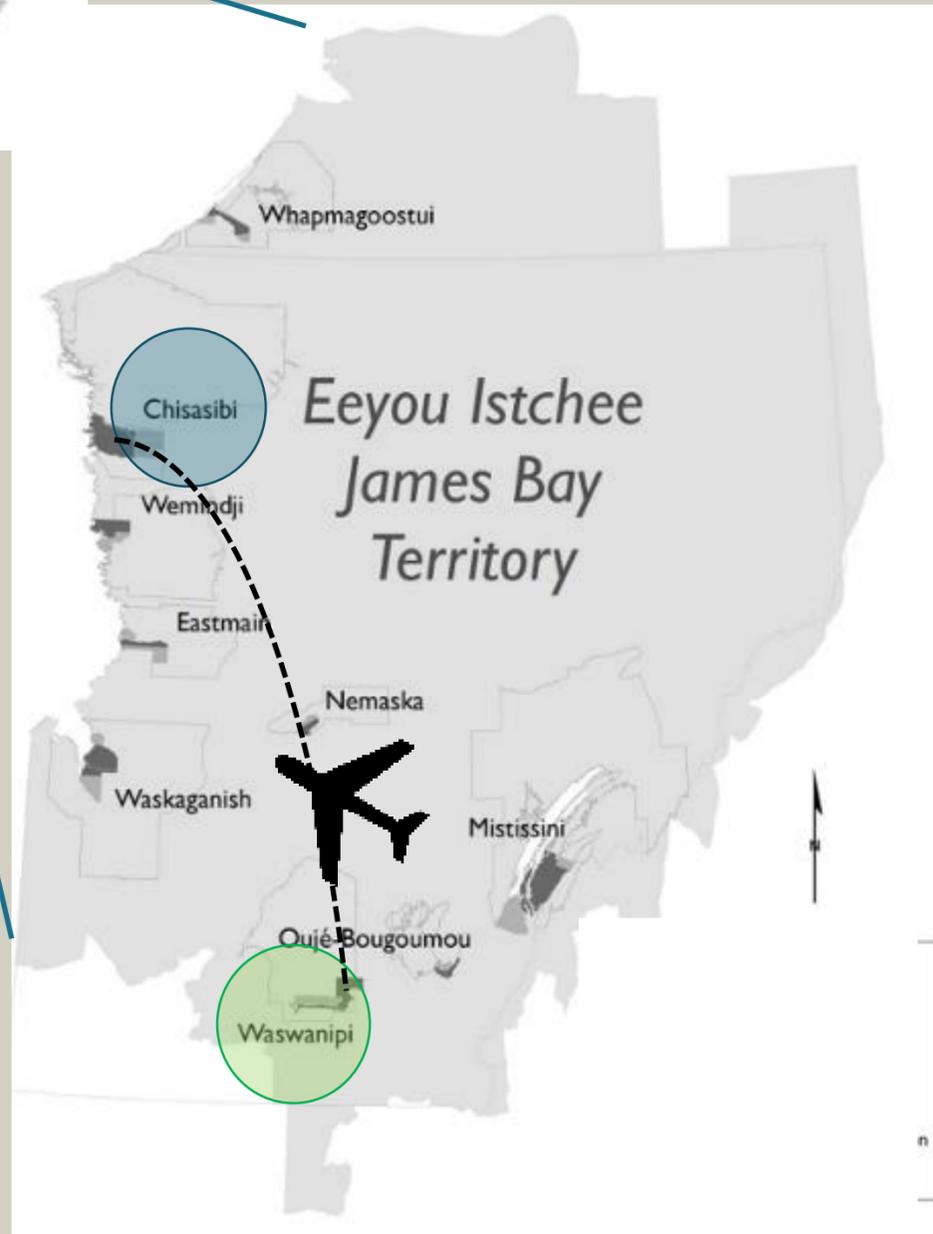
Eaux d'égout  
Mayo boo



Échantillonneur  
automatique



**Les échantillons sont déposés à la clinique et expédiés par vols charters du Conseil cri de la santé à Chisasibi pour y être analysés en laboratoire.**



Notre équipe de trois techniciens de laboratoire locaux cris analyse les échantillons au moyen de la PCR de GeneXpert.

Les tests sont effectués pour quatre virus : COVID-19, grippe A, grippe B, VRS

Les résultats sont obtenus en deux heures.

Échantillon d'eaux d'égout



PCR = réaction en chaîne de la polymérase

# Communication des résultats

## Incluse dans les mises à jour internes sur la COVID-19

- Actuellement publiée mensuellement.
- Mise à jour hebdomadaire lorsque les rapports étaient plus fréquents.
- Permet de comparer les cas déclarés dans les régions aux chiffres des eaux usées.

## Mises à jours communautaires

- Courriel quinzomadaire.
- Envoyer au responsable au niveau municipal que chaque communauté a désigné comme personne de référence.
- Également communiqué à certaines personnes désignées de la clinique.

### Contenu du rapport :

- courbe de tendance,
- présence ou absence de COVID-19, grippe A, grippe B, VRS,
- interprétation,
- rappels, recommandations.



# Communication sur l'analyse des eaux usées.

facebook [Sign Up](#)   [Log In](#)  
[Forgot account?](#)

**CreeHealth**  
December 21, 2021 · 🌐

Sewage testing is an early-warning system to detect COVID-19 in communities. Chisasibi is running a pilot project to try out the technology. Here's what the process of gathering samples looks like. More info: <https://creehealth.org/.../wastewater-testing-covid-19-pilot-...>



24 1 Comment 8 Shares

**Related Pages**

- Nemaska Recreation Department**  
Interest
- Chisasibi Recreation Department**  
Sports & Recreation
- James Bay Cree Communication...**  
Broadcasting & media production o...
- Canadian North Airlines**  
Airline Company
- Innu-Cree-Ation**  
Arts & Crafts Store
- Chisasibi Heritage & Cultural Ce...**  
Museum
- Cree Nation of Mistissini**  
Government Organization
- The Grand Council of the Crees**  
Political Organization



# Formation des travailleurs dans le domaine des eaux usées





**On ne peut pas contracter  
la COVID-19 à partir des  
eaux d'égout.**

**Trouver des bouts d'ADN de  
virus morts dans les eaux  
usées équivaut à repérer  
des empreintes  
d'ours et non un ours  
vivant.**

# Visite d'une classe de sciences dans une école secondaire



The Sunday Magazine

## Wastewater surveillance provides crucial COVID data, but also carries privacy concerns: scientists



Researchers say data from your poop is anonymous. Steve Hrudehy says we need more assurances

 Jonathan Ore · CBC Radio · Posted: May 29, 2022 4:00 AM ET | Last Updated: June 5



Image par [Insert author name] sur [Website name]

## Défis et limites



## America Is Doubling Down on Sewer Surveillance

Like viruses, illicit and prescription drugs leave behind traces in the country's wastewater systems.

By Helen Ouyang

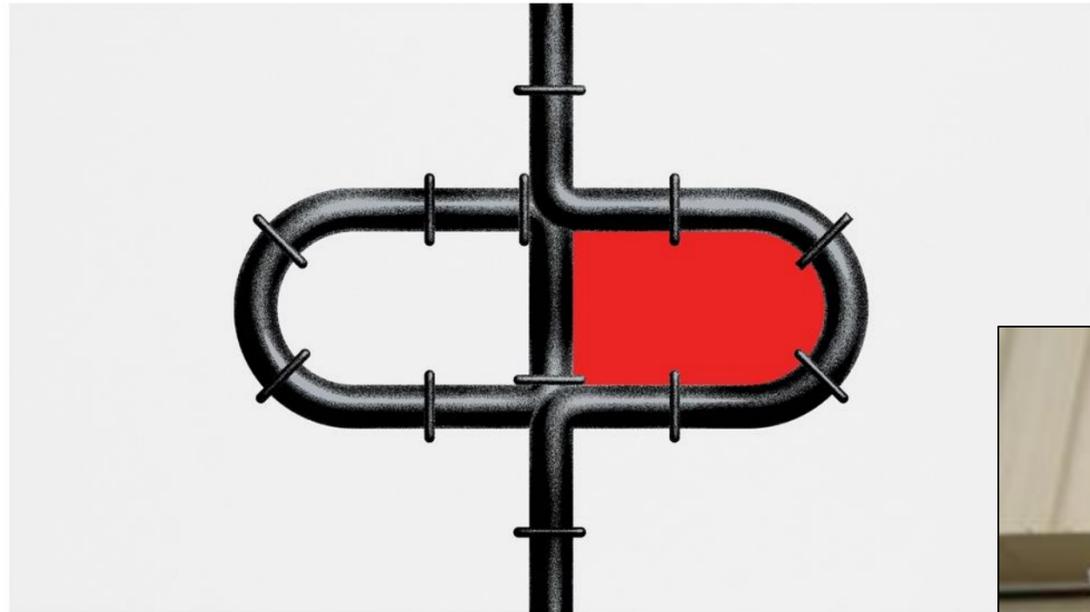


Illustration by Ben Kothe / The Atlantic

# Applications futures de la surveillance des eaux usées à Eeyou Istchee



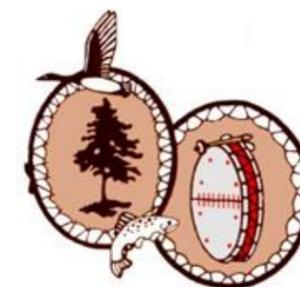


**Associé:**

- **Cri de la santé et des services sociaux de la Baie James**
- **Gouvernement de la Nation crie**
- **La Nation crie de Chisasibi**
- **La Nation crie de Waskaganish**
- **La Nation crie de Mistissini**
- **La Nation crie de Waswanipi**
- **Chisasibi Eeyou Resource and Research Institute (CERRI)**
- **Laboratoire national de microbiologie**

**Meegwetch! Merci! Thank you!**

**Questions?**



# Période de discussion

## Des questions?

Veillez utiliser l'**onglet Q&R** pour soumettre vos questions à nos intervenants. Vous pouvez «**aimer**» les questions des autres pour les faire remonter dans l'ordre de priorité.



**Mot de la fin**



# Merci!



L'enregistrement et les diapositives de la présentation du séminaire seront accessibles dans un délai de quelques semaines sur le site Web du CCNMI : <https://ccnmi.ca/>.

Veillez répondre à notre **sondage d'évaluation post-séminaire** en scannant son code QR. Le sondage d'évaluation post-séminaire d'aujourd'hui vous sera également envoyé peu après le séminaire.

Rejoignez-nous le **mardi 28 janvier, 2024 de 13-14h (HE)**, pour le suivant séminaire

Visitez <https://nccid.ca/surveillance-advances-seminar-series/> pour plus d'informations.

